

me piden una versión en castellano de mis poemas: voy a poner la de los dos últimos y desde ahora prometo publicarlos bilingües siempre que el original sea en aragonés

QUÉ POCA COSA SOI

Saber que sufres e no poder fer cosa
que no trobas a calma
que soi incapabile de tocar a tuya boca
con un beso e fer que plegue a alba
e con ela a paz ansiada
ai que inútil me siento qué vuedo qué poca cosa
si no puedo levar a paz a qui me ama

octubre 26, 0h9' Ánchel Conte

QUÉ POCA COSA SOY

Saber que sufres y o poder hacer nada
Que no encuentras la cala
Que soy incapaz de tica tu boca
Con un beso y hacer que llegue el alba
Y con ella la paz aniada
Ay qué inútil me siento qué vacío qué poca cosa
Si no puedo llevar la paz a quien me ama

Octubre 26 (1) Ánchel Conte

AMOR INVENCIBLE

Puyar tan entalto que cayer seiga imposible
en conchunta fer o volito dellá d'o visible e invisible
d'o que tien nombre no en tien u le'n han borrau
entrar en selvas ignotas crebando uembras
e fer o nuestro niedo con ficazio n'o abre més inaccessible
navegar oceanos e mars sinse barco que nos leve
no buscar placha ni espuenda an aturar seiga posible
tresbatirse en desiertos e con as arenas pareixer camuflaus
que dengún no pueda trovar-nos que dengún nos identifique
tu e yo perdius lueñes de toz en aires selvas desiertos mars
tu e yo solos inamoraus cuenta o tiempo invencibles

octubre 26 (2), 20.55. Ánchel Conte

AMOR INVENCIBLE

Subir tan arriba que caer sea imposible

Y juntos volar más allá de lo visible e invisible
De lo que tiene nombre no lo tiene o se lo han borrado
Entrar en selvas ignotas rompiendo sombras
Y construir nuestro nido con sumo cuidado en el árbol más inaccesible
Navegar océanos y mares sin barco que nos lleve
No buscar playa ni orilla donde detenerse sea posible
Perderse en desiertos y con las arenas parecer camuflados
Que nadie pueda encontrarnos que nadie nos identifique
Tú y yo perdidos lejos de todos en aires selvas desiertos mares
Tú y yo solos enamorados contra el tiempo invencibles

Octubre 26(2) Ánchel Conte